

P. 4.093 :

"Léman"

169393

27 MAR. 1945

MALA REPRODUCCION
POR DEFECTO DEL ORIGINAL



1945

169393

MEMORIA DESCRIPTIVA

para solicitar

P A T E N T E D E I N V E N C I O N

en

E S P A Ñ A

por VEINTE años

a nombre de BERTHOUD & CIE., entidad suiza, establecida en
Corseaux-Vevey (Suiza), por:

"UN APARATO PULVERIZADOR, ESPECIALMENTE PARA
"ROCIAR PLANTAS".

=====

5 El objeto del invento es un aparato pulverizador, especialmente para rociar plantas, en el cual la bomba está dispuesta en un lado estrecho del recipiente de líquido, y su palanca de maniobra en el lado estrecho contrario, realizándose la transmisión del movimiento de uno a otro lado mediante un árbol que atraviesa el vértice del recipiente, y la



169393

transmisión del movimiento desde este árbol al émbolo de la bomba, mediante un varillaje que abarca a este último por arriba.

5 Una forma de realización del invento por vía de ejemplo se representa en el dibujo.

La figura 1 es una vista del aparato de pulverización por la espalda.

La figura 2 representa una vista lateral parcialmente en corte.

10 La figura 3 muestra la planta del aparato.

El aparato pulverizador tiene el recipiente 1 para admitir el líquido a pulverizar. En dicho recipiente va dispuesto el fondo 2 con una depresión 4 cubierta por un tamiz 3 desde el cual el tubo aspirante 5 de la bomba toma el líquido. El tubo aspirante 5 desemboca en la depresión 6 del fondo de bomba 7 que está cerrado por la bola 8 y sobre el cual va dispuesta el cuerpo de bomba 9 con el émbolo 10 que se mueve hacia arriba y hacia abajo. El espacio de encima de la válvula 8 está en comunicación con la cámara de aire 12 mediante una canal 11.

20 Entre ambas va dispuesta la bola 13, la cual impide que el líquido impulsado a la cámara de aire 12 pueda retroceder a la cámara de aspiración. El líquido expulsado a la cámara de aire puede luego salir por el tubo 14 dispuesto en el fondo de la misma, y al cual se une el tubo de pulverización no representado. El cuerpo 9 de la bomba y la cámara de aire 12 están agrupados en una brida 15 en la cual está fijo el perno rosado 16, que es guiado hacia afuera por la



26 1945 169393

pieza de válvula de tal manera que la brida con el cuerpo de bomba y la cámara de aire se puede fijar por la tuerca de tuerca 17 sobre dicho perno, y con esta sola tuerca puede desprenderse y quitarse. El émbolo 10 es guiado por arriba fuera del cuerpo de bomba 9 por el vástago de émbolo 18.

El vástago de émbolo está provisto de una cabeza 19 a la cual se aplica la varilla de impulsión 20. El mando del émbolo de bomba se realiza por la palanca de maniobra 21 que va puesta en el recipiente 1 por el lado contrario al de la bomba. El movimiento que parte de la palanca de maniobra 21

es transmitido por un árbol 22, montado giratoriamente en el zócalo 1a del recipiente 1, en el lado estrecho contrario, lado en el cual va sujeta la palanca 23 al árbol 22. A la palanca 23 va articulada la varilla 20, disponiéndose varios agujeros 24 a diferente distancia del árbol 22 en la palanca 23, de manera que es posible la modificación de la fuerza impulsora necesaria y del rendimiento en una proporción determinada. La carga del líquido en el recipiente 1 se hace por arriba mediante el orificio 25.

Para determinar las adiciones al líquido a pulverizar se pueden disponer en el fondo o en la tapa del recipiente unas depresiones escalonadas 29 que corresponden a cantidades de líquidos o de polvos mezclados previamente determinadas, por ejemplo, 150, 250 y 500 gramos.

Para agitar el líquido a pulverizar en el recipiente 1 se dispone un fondo agitador 27 que puede levantarse y bajarse por medio de un varillaje 26 y que está provisto de agujeros. El varillaje sale por arriba de la tapa 28 y está



275 945 769393

unido con la cabeza 19 del varillaje de bomba fuera del reci-
piente, de manera que el fondo agitador se puede mover su-
biendo y bajando la palanca 21. El fondo agitador puede tam-
bien hacerse oscilante sobre un eje y unirse con el varilla-
je de la bomba mediante una varilla articulada.

Esta solicitud, que corresponde a la presentada en
Suiza el 9 de septiembre de 1943, bajo el número 85.626, se
acoge a los beneficios del artículo 51 del vigente Estatuto de
Propiedad Industrial.

-o- N O T A -o-

Los puntos de invención propia y nueva que se pre-
sentan para que sean objeto de esta Patente de Invención en
España por VEINTE años, son los siguientes:

1º - Un aparato pulverizador, especialmente para
rociar plantas, caracterizado porque la bomba está dispuesta
en uno de los lados estrechos del recipiente del líquido y
su palanca de maniobra está en el lado estrecho contrario,
realizándose la transmisión del movimiento de uno al otro



045

169393

lado por medio de un árbol que atraviesa el zócalo del recipiente, y la transmisión del movimiento desde dicho árbol al émbolo de bomba por un varillaje que coge el émbolo por arriba.

5 2º - Un aparato pulverizador según se reivindica en el punto 1º., caracterizado porque el cuerpo de bomba y la cámara de aire están unidas en una brida que es retenida en forma separable sobre el cuerpo de válvula mediante un tornillo.

10 3º - Un aparato pulverizador según se reivindica en los puntos 1º y 2º., caracterizado porque el varillaje de aplica, para la transmisión de movimiento al vástago del émbolo, en el extremo superior del mismo.

15 4º - Un aparato pulverizador según se reivindica en los puntos 1º a 3º., caracterizado porque dentro del recipiente va dispuesto un fondo agitador movible por el varillaje de la bomba y unido al varillaje de la bomba.

20 5º - Un aparato pulverizador según se reivindica en los puntos 1º a 4º., caracterizado porque el fondo agitador es movido verticalmente arriba y abajo por el varillaje en el recipiente.

25 6º - Un aparato pulverizador según se reivindica en los puntos 1º a 5º., caracterizado porque el fondo agitador va dispuesto en forma oscilante sobre un eje en el recipiente.

7º - Un aparato pulverizador según se reivindica en los puntos 1º a 6º., caracterizado porque el varillaje de impulsión para el fondo agitador está unido fuera del reci-

27



169393

piente con el varillaje de impulsión de la bomba.

8º - Un aparato pulverizador según se reivindica en los puntos 1º a 7º., caracterizado porque en el fondo del recipiente se disponen depresiones escalonadas, que sirven para medir volúmenes determinados de las adiciones al líquido a pulverizar.

9º - Un aparato pulverizador según se reivindica en los puntos 1º a 8º., caracterizado en la tapa del recipiente se disponen depresiones escalonadas que sirven para medir adiciones determinadas al líquido a pulverizar.

10º - Un aparato pulverizador, especialmente para rociar plantas.

Tal y como se ha descrito en la Memoria que antecede, representado en el dibujo que se acompaña y con los fines que se han especificado.

Esta Memoria consta de seis hojas escritas por una sola cara.

Madrid, 27 MAR. 1945

P. A.

Alberto de Elizaburu

Por Poder

MALA REPRODUCCION
POR DEFECTO DEL ORIGINAL

Ch/



169393

Fig. 1

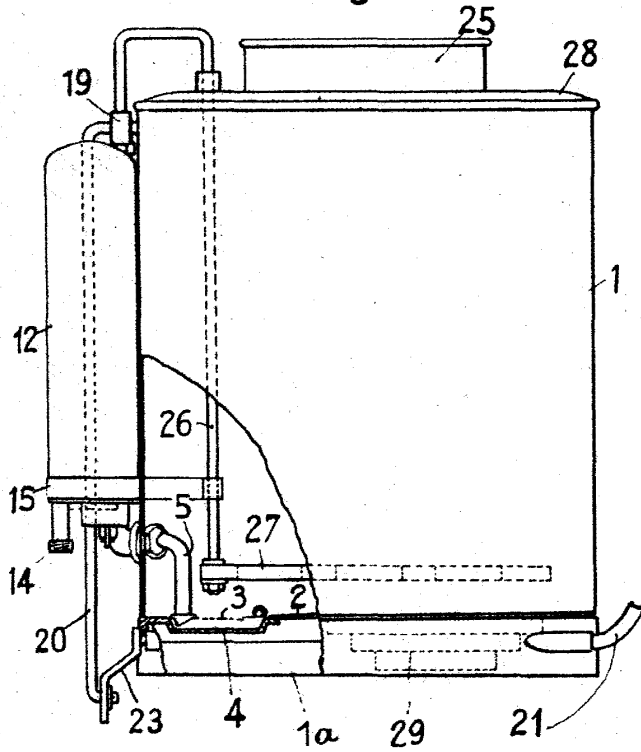


Fig. 2

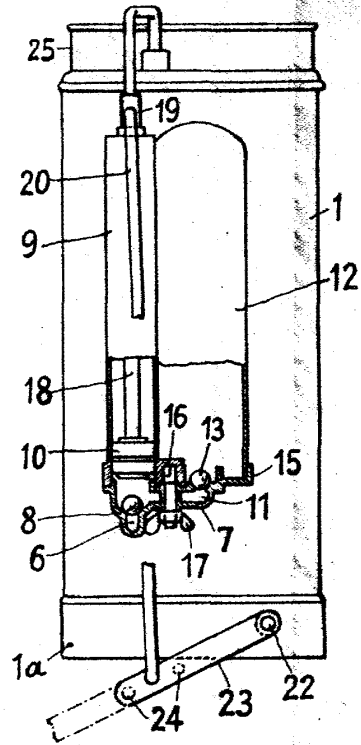
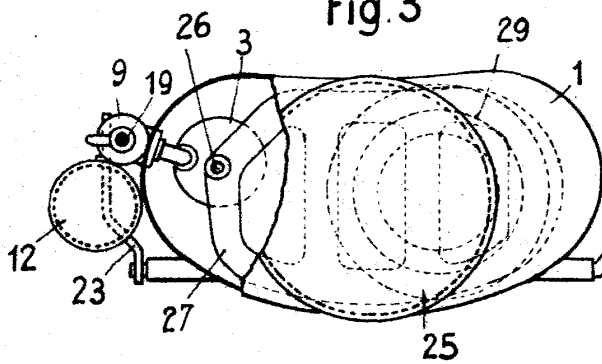


Fig. 3



P. A.-
Alberto de Elizaburu
Pat. Pat.